



Kaj je
n'coj zan
fajn vecier

KAJ JE N'COJ

Altes Kärntnerlied

♩ = 60

①

F F F Bb

Kaj je n'coj zan fajn večīa, zan fajn ve - čiā, na

5 C7 C7 Bb C7 F Bb F C7

sviā wa noč, te mi - ə sənc sve - ti ce - lo, ce - lo noč da za -

8 C7 Bb C7 1. F 2. F ② F F F

spat ja kni mo - goč, te - goč. Jaz gremkli-cat špa-ni-ča, da driə-vi

14 Bb C7 C7 Bb C7 F Bb F C7

ves - skup poj-de-va, črez tri - go - re rav - no, rav-no pol-je tam čiā

18 C7 Bb C7 1. F 2. F ③ F F

je - mo - ja da - kle, črez - kle. Ko pod an-keč pri-de-va,

23 F Bb C7 C7 Bb C7

zav-ris-kaj - ma, za - drum-lej - va, zav - ris - kaj - va, za -

27 F Bb F C7 C7 Bb C7 1. F 2. F

-drum-la, drum-laj - va, da vsak svo - jo zbu - di - va. zau - -va.

1. Was ist das heute für ein schöner Abend
ein schöner Abend, eine helle Nacht,
dieser Mond scheint die ganze, ganze Nacht,
dass ein Einschlafen unmöglich macht.

2. Ich gehe rufen *meinen* Hawara,
dass wir heute gemeinsam ins Dorf gehen
über drei Berge, über gerades ebenes Feld
dort wo mein Mädchen ist.

3. Wenn wir beide kommen, unter dem Balkon
dann jauchzen wir, trommeln wir
jauchzen, jauchzen trommeln wir,
dass jeder die Seine weckt.

Text übersetzt und eingerichtet
von Lena und Geli

*Kaj je n'coj zan fajn večia,
zan fajn večia , na sviətwa noč
/: te miəSənc sveti celo, celo noč,
da zaspat ja kni mogoč. :/*

*Jaz grem klicat španiča,
da driəvi veS skup pojdeva.
/: črez tri gore, ravno, ravno polje,
tam čiər je moja dakle. :/*

*Ko pod ankəč prideva,
zavriSkajma, zadrumlejva,
/: zavriəSkajva, zadrumla, drumlajva.
da vsak svojo zbudiva. :/*